## രക്ഷിതാവിന്റെ / പരിപാലകന്റെ / രക്ഷാധികാരിയുടെ വിവരങ്ങളും സമ്മതപത്രവും

## 2024-ലെ സ്‌കൂളിനോടുള്ള വിദ്യാർത്ഥികളുടെ മനോഭാവം സംബന്ധിച്ച സർവേ

പ്രിയ രക്ഷിതാവ് / പരിപാലകൻ / രക്ഷാധികാരി,

4 മുതൽ 12 വയസ്സ് വരെയുള്ള എല്ലാ സർക്കാർ സ്‌കൂൾ വിദ്യാർത്ഥികൾക്കുമായി നടത്തപ്പെടുന്ന 2024-ലെ സ്‌കൂളിനോടുള്ള വിദ്യാർത്ഥികളുടെ മനോഭാവം സംബന്ധിച്ച സർവേ (AtoSS-ആറ്റിറ്റ്യൂഡ് ടു സ്കൂൾ സർവേ) സംബന്ധിച്ച് നിങ്ങളെ അറിയിക്കുന്നതിനാണ് ഈ കത്ത്.

## സർവേയെ കുറിച്ച്

വിദ്യാർത്ഥികളുടെ ധാരണകളും സ്‌കൂളിലെ അനുഭവങ്ങളും മനസ്സിലാക്കാൻ സ്‌കൂളുകളെയും വകുപ്പിനെയും സഹായിക്കുന്നതിന് വിദ്യാഭ്യാസ വകുപ്പ് വാഗ്ദാനം ചെയ്യുന്ന സ്വമേധയാലുള്ള് വാർഷിക വിദ്യാർത്ഥി സർവേയാണ് AtoSS. വിദ്യാർത്ഥികളുടെ ഇടപഴകൽ, ക്ഷേമം, ഗുണമേന്മയുള്ള പ്രബോധനം എന്നിവ മെച്ചപ്പെടുത്തുന്നതിനുള്ള ഒരു ഉപാധിയായി ഞങ്ങൾ വിദ്യാർത്ഥിയുടെ അഭിപ്രായത്തെ വിലമതിക്കുന്നു, കൂടാതെ നിങ്ങളുടെ കുട്ടിയോട് അവരുടെ സ്കൂൾ, അവരുടെ പഠനം, സമപ്രായക്കാരുമായുള്ള ബന്ധങ്ങൾ, സഹിഷ്ണുത, ഭീഷണിപ്പെടുത്തൽ, ആരോഗ്യം, ക്ഷേമം, ശാരീരിക പ്രവർത്തനങ്ങൾ, പൊതുവായ ജീവിതം എന്നിവയുമായി ബന്ധപ്പെട്ട അവരുടെ ചിന്തകളെയും വികാരങ്ങളെയും കുറിച്ച് ചോദിക്കുകയും ചെയ്യും.

ഓൺലൈൻ സർവേ നടത്തുന്നതിന് ORIMA റിസർച്ച് ഡിപ്പാർട്ട്‌മെന്റ് കരാർ നൽകിയിട്ടുണ്ട്, കൂടാതെ ടെലിഫോൺ ഹോട്ട്‌ലൈൻ വഴിയും ഇമെയിൽ വഴിയും സർവേ കാലയളവിൽ സ്കൂളുകൾക്ക് പിന്തുണ നൽകും.

ഈ വർഷം, May 27th മുതൽ നിങ്ങളുടെ സ്കൂളിൽ സർവേ നടത്തും.

## എന്താണ് നേട്ടങ്ങൾ?

കുട്ടികൾക്ക് അവരുടെ അഭിപ്രായം രേഖപ്പെടുത്താൻ കഴിയും! ഈ സർവേ ഏകദേശം 20 വർഷമായി നടക്കുന്നു, നിങ്ങളുടെ കുട്ടിയുടെ സ്കൂൾ അനുഭവം മെച്ചപ്പെടുത്തുന്നതിനുള്ള പ്രോഗ്രാമുകളും പ്രവർത്തനങ്ങളും ആസൂത്രണം ചെയ്യുന്നതിനായി വിദ്യാർത്ഥികളുടെ കാഴ്ചപ്പാടുകൾ മനസ്സിലാക്കാൻ സ്കൂളുകളെ സഹായിക്കുന്നതിൽ ഇത് വിലമതിക്കാനാവാത്തതാണ്. വിദ്യാർത്ഥികളുടെ പഠനാനുഭവങ്ങൾ എങ്ങനെ മെച്ചപ്പെടുത്താം എന്ന് മനസ്സിലാക്കാനും വിദ്യാഭ്യാസ വകുപ്പിനെ സർവേ പ്രതികരണങ്ങൾ സഹായിക്കുന്നു.

## അപകടസാധ്യതകൾ എന്തൊക്കെയാണ്?

പങ്കാളിത്തത്തിന്റെ പല അപകടസാധ്യതകളും ഞങ്ങൾ പ്രതീക്ഷിക്കുന്നില്ലെങ്കിലും, ചില വിദ്യാർത്ഥികൾക്ക് ചില സർവേ ചോദ്യങ്ങൾ വ്യക്തിപരവും സെൻസിറ്റീവും ആയി തോന്നിയേക്കാം. നിങ്ങളുടെ കുട്ടിക്ക് പങ്കെടുക്കാൻ നിങ്ങൾ സമ്മതിക്കുകയാണെങ്കിൽ, സർവേ അവർക്ക് അസ്വസ്ഥമാവുകയോ സുഖകരമല്ലാതാവുകയോ ചെയ്താൽ ഏത് ഘട്ടത്തിലും പിൻവലിക്കാനോ ചോദ്യങ്ങൾ ഒഴിവാക്കാനോ അവർക്ക് തുടർന്നും സ്വാതന്ത്ര്യമുണ്ട്. വിദ്യാർത്ഥികളെ പിന്തുണയ്ക്കുന്നതിനായി ഒരു അധ്യാപകൻ സർവേ സമയത്ത് ഉണ്ടായിരിക്കും.

ഓസ്‌ട്രേലിയയിലും ലോകമെമ്പാടുമുള്ള സാധുതയുള്ള സർവേ ഉപകരണങ്ങളിൽ നിന്നാണ് ചോദ്യങ്ങൾ തിരഞ്ഞെടുത്തിരിക്കുന്നത്, അവ ശക്തിയെ അടിസ്ഥാനമാക്കിയുള്ളതും ഓരോ വർഷത്തെയും ലെവൽ ഗ്രൂപ്പിന് അനുയോജ്യവുമാണ്.

## എന്റെ കുട്ടിയോട് എന്തുചെയ്യാൻ ആവശ്യപ്പെടും?

ഒരു ഉദ്ദേശ്യത്തോടെ നിർമ്മിച്ച സുരക്ഷിത ഓൺലൈൻ സർവേ ടൂൾ ഉപയോഗിച്ച് നിങ്ങളുടെ കുട്ടിയോട് **ഓൺലൈനിൽ ക്ലാസ് സമയത്ത്** സർവേ പൂർത്തിയാക്കാൻ ക്ഷണിക്കും. നിങ്ങളുടെ കുട്ടിയെ ഞങ്ങൾ ഒരു തരത്തിലും "പരീക്ഷിക്കുന്നില്ല" എന്നത് ശ്രദ്ധിക്കേണ്ടതാണ്. ശ്രദ്ധിക്കുക:

* സർവേയിൽ വിദ്യാർത്ഥികളുടെ പങ്കാളിത്തം സ്വമേധയാ ഉള്ളതാണ്, വിദ്യാർത്ഥികൾക്ക് എപ്പോൾ വേണമെങ്കിലും പിൻമാറാം.
* എല്ലാ വിദ്യാർത്ഥികളെയും പങ്കെടുക്കാൻ പ്രാപ്തമാക്കുന്നതിന് വിവിധ പതിപ്പുകളിൽ സർവേ ലഭ്യമാണ്.
* സർവേ പൂർത്തിയാക്കാൻ ഏകദേശം 20-45 മിനിറ്റ് എടുക്കും.

## എന്റെ കുട്ടിയുടെ രഹസ്യാത്മകത എങ്ങനെ സംരക്ഷിക്കപ്പെടുന്നു?

സർവേ പൂർത്തിയാക്കുന്നതിന്, നിങ്ങളുടെ കുട്ടിക്ക് അവരുടെ അധ്യാപകനിൽ നിന്ന് ഒരു തനത് ലോഗിൻ ലഭിക്കും. വിദ്യാർത്ഥി ലോഗിൻ എന്നത്, വിശകലനത്തിനും ഗവേഷണ ആവശ്യങ്ങൾക്കുമായി മാത്രം ഡാറ്റ ലിങ്ക് ചെയ്യാൻ ഡിപ്പാർട്ട്മെന്റ് ഉപയോഗിക്കുന്ന ഒരു നിയുക്ത ഐഡന്റിഫയറാണ്. തിരിച്ചറിയാൻ കഴിയുന്ന വിവരങ്ങൾ, വിദ്യാർത്ഥിയുടെ പേര് അല്ലെങ്കിൽ വിക്ടോറിയൻ വിദ്യാർത്ഥി നമ്പർ (VSN) പോലുള്ള ഡാറ്റാസെറ്റുകൾ, ലിങ്ക് ചെയ്യുന്നതിന് **ഉപയോഗിക്കില്ല**. വിദ്യാർത്ഥികളുടെ ചില ജനസംഖ്യാപരമായ ഡാറ്റ (അതായത് വർഷ നില, ലിംഗഭേദം, പ്രായം, ആദിവാസികൾ കൂടാതെ/അല്ലെങ്കിൽ ടോറസ് സ്‌ട്രെയിറ്റ് ഐലൻഡർ സ്റ്റാറ്റസ്), ഡിപ്പാർട്ട്‌മെന്റ് കൈവശമുള്ള അഡ്മിനിസ്‌ട്രേറ്റീവ് രേഖകളിൽ നിന്ന് ഉരുത്തിരിഞ്ഞതാണ്, കൂടാതെ സർവേ അഡ്മിനിസ്ട്രേഷനെ പിന്തുണയ്ക്കാൻ സർവേ സജ്ജീകരിക്കുന്ന ജോലിയുടെ സമയത്ത് വ്യക്തിഗത വിദ്യാർത്ഥി ലോഗിൻ ഐഡിയുമായി ബന്ധിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നു.

സ്‌കൂളിനോടുള്ള മനോഭാവം സംബന്ധിച്ച സർവേയുടെ ഡാറ്റ ശേഖരണം, നടത്തിപ്പ് എന്നീ ഗവേഷണ ഉദ്ദേശ്യങ്ങൾക്ക് മാത്രമേ ORIMA റിസർച്ച് വിദ്യാർത്ഥികളുടെ വ്യക്തിഗത വിവരങ്ങൾ ഉപയോഗിക്കൂ. നിങ്ങളുടെ കുട്ടിയുടെ പ്രതികരണങ്ങളുടെ രഹസ്യസ്വഭാവം എല്ലായ്‌പ്പോഴും പരിരക്ഷിക്കപ്പെട്ടിട്ടുണ്ടെന്ന് ഉറപ്പാക്കാൻ, ഡിപ്പാർട്ട്‌മെന്റിന് ORIMA റിസർച്ച് നൽകുന്ന സർവേ പ്രതികരണ ഫയലിൽ വ്യക്തിപരമായി തിരിച്ചറിയാൻ കഴിയുന്ന വിവരങ്ങൾ ഡാറ്റ രേഖപ്പെടുത്തില്ല. എല്ലാ ഡാറ്റയും ഓസ്‌ട്രേലിയയിൽ സ്ഥിതിചെയ്യുന്ന സെർവറുകളിൽ സംഭരിച്ചിരിക്കുന്നു, കൂടാതെ പ്രോജക്റ്റിൽ പ്രവർത്തിക്കുന്ന ജീവനക്കാർക്ക് ആക്‌സസ് പരിമിതപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നു.

നിങ്ങളുടെ കുട്ടിയെ കുറിച്ച് ശേഖരിക്കുന്ന എല്ലാ വിവരങ്ങളും *സ്വകാര്യതാ ഡാറ്റാ സംരക്ഷണ ആക്റ്റ് 2014* (Vic), *ഹെൽത്ത് റെക്കോർഡ്സ് ആക്റ്റ് 2001* (Vic), *പബ്ലിക് റെക്കോർഡ്സ് ആക്ട് 1973* (Vic), ഡിപ്പാർട്ട്മെന്റിന്റെ [സ്കൂളുകളുടെ സ്വകാര്യതാ നയം](https://www.vic.gov.au/schools-privacy-policy) എന്നിവയ്ക്ക് അനുസൃതമായി കൈകാര്യം ചെയ്യും. മേൽപ്പറഞ്ഞ നിയമത്തിനും ഞങ്ങളുടെ നയത്തിനും അനുസൃതമായി, നിങ്ങളുടെ കുട്ടി നൽകുന്ന വിവരങ്ങൾ നിയമപ്രകാരം ഞങ്ങൾ പങ്കിടേണ്ടി വരുന്ന സാഹചര്യങ്ങളുണ്ടാകാമെന്നത് ശ്രദ്ധിക്കുക. ഉദാഹരണത്തിന്, നിങ്ങളുടെ കുട്ടിയുടെ ആരോഗ്യത്തിനും സുരക്ഷയ്ക്കും ഒരു ഭീഷണിയുണ്ടെങ്കിൽ.

## ഫലങ്ങൾ എങ്ങനെ റിപ്പോർട്ട് ചെയ്യും?

സംരംഭങ്ങളെ കുറിച്ച് റിപ്പോർട്ടുചെയ്യാൻ സംഗ്രഹിച്ച സംസ്ഥാനതല സർവേ ഡാറ്റ ഉപയോഗിക്കും, കൂടാതെ വിദ്യാർത്ഥിയുടെ ഇടപഴകലും ക്ഷേമവും സംബന്ധിച്ച പ്രശ്‌നങ്ങളുടെ പൊതു ചർച്ചകളിലും ഇത് ഉപയോഗിച്ചേക്കാം. സർവേ ഡാറ്റ മുമ്പ് എങ്ങനെ ഉപയോഗിച്ചു എന്നതിന്റെ ഉദാഹരണത്തിൽ സ്‌കൂൾ കമ്മ്യൂണിറ്റിക്കുള്ള വാർഷിക റിപ്പോർട്ടിലെ പ്രകടന സംഗ്രഹത്തിൽ വിദ്യാർത്ഥികളുടെ ഇടപഴകലിന്റെ ലെവലുകൾ റിപ്പോർട്ടുചെയ്യുന്നത് ഉൾപ്പെടുന്നു.

കൂടാതെ, സർവേ കാലയളവിലുടനീളം സർവേ ഫലങ്ങൾ മൊത്തത്തിലുള്ള രൂപത്തിൽ സ്കൂളിൽ റിപ്പോർട്ട് ചെയ്യപ്പെടും. വ്യക്തിഗത വിദ്യാർത്ഥികളെക്കുറിച്ചുള്ള വിവരങ്ങളോ ഫലങ്ങളോ സ്കൂളുകളുമായി പങ്കിടില്ല. റിപ്പോർട്ടുകളിൽ ലഭ്യമായ എല്ലാ സർവേ ഡാറ്റയും വിദ്യാർത്ഥികളുടെ ഗ്രൂപ്പുകൾക്ക് മാത്രമുള്ളതാണ്, അതിനാൽ വ്യക്തിഗത വിദ്യാർത്ഥികളെ തിരിച്ചറിയാൻ കഴിയില്ല. വിദ്യാർത്ഥികളുടെ എണ്ണം കുറവുള്ളിടത്ത്, ആ ഗ്രൂപ്പിന്റെ ഫലങ്ങൾ സ്കൂളിന് കാണാൻ കഴിയാത്തവിധത്തിൽ ഡാറ്റ മറയ്ക്കും.

നിങ്ങളുടെ സ്‌കൂൾ സർവേയുടെ ഫലങ്ങൾ രക്ഷിതാക്കളുമായും പരിചരിക്കുന്നവരുമായും പങ്കിട്ടേക്കാം.

|  |
| --- |
| പങ്കാളിത്ത ഓപ്ഷനുകൾ ഈ സർവേയിലെ പങ്കാളിത്തം **സ്വമേധയാ** ആണ്. നിങ്ങളുടെ കുട്ടി സർവേയിൽ പങ്കെടുക്കാൻ **ആഗ്രഹിക്കുന്നില്ലെങ്കിൽ**, ഇമെയിൽ വഴി നിങ്ങളുടെ സ്‌കൂളിനെ ബന്ധപ്പെട്ട് ഒഴിവാക്കുക: [ivanhoe.ps@education.vic.gov.au](mailto:ivanhoe.ps@education.vic.gov.au)  before the survey commences on the 27th of May.ഈ ഒഴിവാക്കൽ പ്രക്രിയയ്ക്ക് മുമ്പുള്ള സർവേ തയ്യാറെടുപ്പുകൾ സുഗമമാക്കുന്നതിന് വിദ്യാർത്ഥികളുടെ സ്വകാര്യ വിവരങ്ങൾ ORIMA റിസർച്ചുമായി പങ്കിടും. നിങ്ങളുടെ കുട്ടിയെ പങ്കെടുക്കുന്നതിൽ നിന്ന് ഒഴിവാക്കുകയാണെങ്കിൽ, നിങ്ങളുടെ കുട്ടിക്ക് സർവേയിലേക്ക് ആക്‌സസ് നൽകിയിട്ടില്ലെന്ന് നിങ്ങളുടെ സ്കൂൾ ഉറപ്പാക്കും. സർവേയുടെ സമാപനത്തിൽ വിദ്യാർത്ഥികളുടെ വിശദാംശങ്ങൾ ORIMA റിസർച്ച് ഇല്ലാതാക്കും.  മുകളിൽ പറഞ്ഞിരിക്കുന്നതുപോലെ, സർവേ ആരംഭിക്കുന്ന തീയതിക്ക് മുമ്പ് നിങ്ങളുടെ സ്‌കൂളിന് സമ്മതം നിഷേധിക്കൽ ഇമെയിൽ ലഭിച്ചില്ലെങ്കിൽ, 2024-ലെ സ്‌കൂളിനോടുള്ള മനോഭാവം സംബന്ധിച്ച സർവേയിൽ പങ്കെടുക്കാൻ നിങ്ങളുടെ കുട്ടിക്ക് നിങ്ങൾ സമ്മതം നൽകുന്നു എന്നാണ് ഇതിനർത്ഥം**.** |

നിങ്ങളുടെ കുട്ടിയോട് ഉത്തരം നൽകാൻ ആവശ്യപ്പെടുന്ന ചോദ്യങ്ങൾ ഉൾപ്പെടെ, ഈ സർവേയെക്കുറിച്ചുള്ള കൂടുതൽ വിവരങ്ങൾക്ക് വകുപ്പിന്റെ [സർവേ വിവര പേജ്](https://www2.education.vic.gov.au/pal/data-collection-surveys/guidance/attitudes-school-survey) സന്ദർശിക്കുക.

നിങ്ങൾക്ക് കൂടുതൽ വിവരങ്ങൾ വേണമെങ്കിൽ, നിങ്ങളുടെ കുട്ടിയുടെ അധ്യാപകനുമായി സംസാരിക്കുക, അല്ലെങ്കിൽ [school.surveys@education.vic.gov.au](mailto:school.surveys@education.vic.gov.au) എന്ന വിലാസത്തിൽ വകുപ്പുമായി ബന്ധപ്പെടുക.

വിശ്വസ്തതയോടെ,

വിദ്യാഭ്യാസ വകുപ്പ്, വിക്ടോറിയ